

Curriculum Vitae	
	<p>Name : Dr. Megha Pansare Date of Birth : 30.11.1965 Qualification : B.Sc., M.B.A., M.A (Russian), NET (Russian), Ph.D.(Russian) Designation : Assistant Professor Inst./Dept./ : Department of Foreign Languages, Shivaji University, Kolhapur, Maharashtra State, India. PIN- 416004 E-Mail : megha.pnsr@gmail.com</p>
Academic Details	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B.Sc. Shivaji University, Kolhapur. 1985 ▪ M.B.A. Shivaji University, Kolhapur. 1987 ▪ M.A. in Russian Language. Karnatak University, Dharwad. 1991 ▪ NET in Russian Language. UGC, New Delhi. June, 2002 ▪ Ph.D. in Russian, University of Pune, Pune. Mar.,2009. ▪ A Short Course in German language. 1995 ▪ A Crash Course in Sinhalese language. 2007
Languages known	<p>Marathi, Hindi, English, Russian Also have knowledge of German, Sinhalese</p>
Work Experience	<ul style="list-style-type: none"> • Assistant Professor : 05 Years 11 months • Translator in Russian : 16 years • Contributory/CHB : 07 Years
Research Area	<p>Russian Language Translation Studies Women's Literature <i>Stranovedeniye</i> (Culture & Civilization of Russia) ICT in Teaching Foreign Languages (Russian) Gender Studies</p>
Title of Ph.D. Thesis	<p><i>A Linguo-Cultural Study of the Processes and Problems in Literary Translation.</i> (Russian-Marathi)</p>

Research Publications	<ul style="list-style-type: none"> • Books : 2 • Booklet : 1 • International Journals : 5 • National Journals : 6 • State/Regional : 4 • Translations : 39 • Articles in Regional Newspapers : 8
Seminars/Conferences:	<ul style="list-style-type: none"> • International : 7 • National : 6 • State/Regional : 5
Orientation/Refresher Courses	<ul style="list-style-type: none"> • Refresher Course. ASC, JNU, New Delhi. 23.12.2013-11.01.2014. • Orientation Courses. ASC, North Bengal University, Siliguri, West Bengal. 2012 • <i>The Problems of Teaching Russian Language and Literature.</i> 'A short-term advanced course on professional skill improvement' of the Centre for International Education, Lomonosov Moscow State University, Russian Federation organized in Mumbai by Cultural Centre of Russia, Mumbai and University of Mumbai, Mumbai. 1-2 Nov., 2007. • <i>Summer Course for Teachers in Russian.</i> A six-week refresher course conducted by Pushkin Institute of Russian Language, Moscow, Russia (USSR) 15-June-1988 to 30-July-1988.
Research Projects	<p>Completed one UGC-Major Research Project. Duration : 01-02-2011 to 31-07-2013 Funds Allotted: Rs. 6,21,200/- Title: <i>Use of multimedia and textual means in teaching culture and civilization of Russia to Marathi speaking students of Russian</i></p>
Lectures delivered	<ul style="list-style-type: none"> • As Resource Person : 1 (Goa University, Goa)

Membership of Professional Bodies	<p>Member, Ad-hoc BOS in Foreign Languages. SUK</p> <p>Member, Board of Examiners/Moderators & Paper-Setters Member, INDAPRYAL, New Delhi</p> <p>Organizer, <i>Drishti</i>, A Film Screening Activity run by the Department of Foreign Languages, SUK</p>
Membership of other Academic Bodies	<ul style="list-style-type: none"> • Member, Editorial Board, Lokvangmaya Griha (P) Ltd. (Mumbai) Kolhapur Branch • Member, Organizing Committee, Progressive Writers' Association Kolhapur • Member, Advisory Committee, magazine <i>Parivartanacha Mural</i>, Kolhapur • Member, <i>Sakshi</i>, Shivaji University Film Society, Shivaji University Kolhapur.
Positions in Social field	<ul style="list-style-type: none"> • President, District Council, National Federation of Indian Women (NFIW). • Member, the non-official Advisory body for Kolhapur District constituted by the Government of Maharashtra to associate with the special police officers dealing with the offences under the IT(P) Act, 1956. (Ref. M.S.Gazette, Special. Part 4-A, 17.08.09) • Secretary, Inter-Cast-Religious Marriage Assistance Centre (ICRMAC), Kolhapur. • Member, Board of Trustees, Shramik Pratishthan, Kolhapur • Member, Internal Complaint Committee, Sales Tax Department, Kolhapur • Member, District Collector's Office, Kolhapur • Member, Anti-Ragging Committee, New Law College, Bharati Vidyapeeth, Kolhapur. • Member, Apex Committee for Prevention of Sexual Harassment, Shivaji University, Kolhapur. (2010-2013) • Member, PG Committee for the Prevention of Sexual Harassment, Shivaji University, Kolhapur (-)

Participation in the Conferences/Seminars/Symposia etc. :

A. International Conferences/Symposia etc.

1. **Language, Literature and Technology.** International Conference organized by the Department of Hindi, Shivaji University, Kolhapur and National Institute of Electronics and Information Technology (NIELIT), Government of India during 12-13th December, 2013.
Presented the paper: *Multimedia in Stranovedeniye - Introduction to Culture & Civilization of Russia to Russian Language Learners*
2. **The Russian Discourse in the Contemporary Intercultural Context.** International Conference organized by the Department of Slavonic & Finno-Ugrian Studies, University of Delhi, New Delhi during 1-2 March, 2012 in New Delhi.
Presented the paper: *"I am called a woman: Woman's Body, Literature and State in Russian/Marathi culture"*.
3. **History of Translation in the Cross-cultural Perspective.** International Symposium on "The Intercultural Approaches to the History of Translation" organized by the Russian State University for the Humanities (RSUH), Moscow during 14-17th September, 2011 in Moscow, Russian Federation.
Presented the paper: *"A Target Oriented Study of Maksim Gorky's Mother in Marathi Polysystem"*.
4. **The Making of the Mahatma: M.K.Gandhi in South Africa.** International seminar organized by the Centre of Gandhian Studies, Shivaji University, Kolhapur during 10th-12th March, 2011 at the Shivaji University, Kolhapur.
Also worked as **Honorary Member of the Organizing Committee** of the Seminar.
5. **Fourth Asian Translation Traditions Conference: 'Appropriation and Transformation in Asian Translation Traditions'.** International conference organized in **Hong Kong** by the Research Centre for Translation, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, and the College of Humanities, Arts, and Social Sciences, Nanyang Technological University, Singapore. 15-17th Dec., 2010
Presented the paper: *"The Translations of Russian Literature into Marathi Polysystem in the colonial and neo-colonial context"*.
6. **'India and Russia in the Third Millennium: Dialogue of Cultures'.** International Conference organized by INDAPRYAL (Indian Association of Teachers of Russian Language and Literature), New Delhi in collaboration with RUSSOTRUDNICHESTVO and MAPRYAL. 15-17th Sept., 2010.
Presented the paper: *"Doktor Zhivago v Polisisteme Marathi"* (Doctor Zhivago in Marathi Polysystem)
7. **'Translating a Nation: An Indo-Russian Saga'.** International Seminar organized by CIEFL, Hyderabad and Sahitya Akademy, New Delhi. 24th – 26th Dec.2001.
Presented the paper: *"Problems in Translating the Colloquial Russian into Marathi: From the experience of Translating the story 'Seryozha' by Vera Panova into Marathi."*

National Conferences/Symposia etc.

1. **'Comparative Literature and Translation Studies'**. A national seminar organized by the University of Pune, Pune on 25th-26th March, 2011 in Pune.
Presented the Paper: *On Translation of Drama and Maxim Gorky's «На дне» (At the Bottom) in Marathi Polysystem*
2. **'Translating Chekhov'**. National seminar-cum-workshop organized by Department of Russian Literature, English and Foreign Language University (EFLU), Hyderabad. 20-21st Oct., 2010.
Presented the paper: *'Translation of Anton Chekhov's Play 'PREDLOZHENIYE' into Marathi'*.
3. **'Cultural Pluralism and the Problems in Literary Translation'**. National workshop jointly organized by Dept. of English, Marathi and Hindi, Smt. Kasturbai Walchand College (Arts and Commerce), Sangli, Maharashtra. (Funded by UGC). 8-9, Jan., 2010.
Presented the paper: *'Cultural Aspect of Translation of Children's Literature from Russian into Marathi'*.
4. **'Language and Literature'**. Seminar organized by Department of Foreign Languages, University of Pune, Pune. 09.02.2009.
Presented the paper: *'Polysystem Theory and Gorky's Novel 'Mother' in Marathi'*.
5. **'Translating Bunin'**. All-India seminar-cum-workshop organized by Central Institute of English and Foreign Languages (CIEFL), Hyderabad. 18th – 21st Sept., 2002.
Presented the translation of the Story of Nobel Prize winner Russian writer Ivan Bunin – *'Gospodin iz Sanfransisco'* from Russian into Marathi.
6. **'Problems and Prospects of Teaching Culture & Civilization of USSR to the students of Russian in India'**. National Seminar organized by the Department of Foreign Languages, Karnatak University, Dharwad. 28th -30th Oct., 1987.
Presented the paper: *'Introduction to the Linguo-Cultural aspect of Russian Language'*.

Regional Conferences/Seminars/Symposia:

1. ***Career options in Foreign Languages***. A Workshop organized by Kamgar Kalyan Mandal, Kolhapur. December, 2013.
Resource Person: Presented a paper on ***Learning Foreign Languages in the Era of Globalization***.
2. ***Translation Studies***. A Workshop organized by Smt. Kasturbai Walchand College (Arts and Commerce), Sangli, Maharashtra.
Resource Person: Presented a paper on ***Introduction to Modern Translation Theories***. ----
3. ***'E-Learning Tools & Practices'***. Workshop organized by the Department of Computer Science, Shivaji University, Kolhapur 30.01.2009.
Participated.

4. **A Workshop for the young writers in the field of children's literature** held by Maharashtra Rajya Sahitya Sanskruti Mandal, Mumbai and Nagar Vachanalaya, Rajapur at Rajapur, Dist. Ratnagiri during 24 -25th Feb, 2007.
5. A conference on '**Child Education – New Thoughts, New Directions & New Techniques**' ('BALSHIKSHAN – NAVE VICHAR, NAVYA DISHA V NAVI TANTRE') held by Centre for Community Development, Shivaji University, Kolhapur and Buniyadi Shikshan Kendra, Kolhapur during 30th Sept, 2005 – 1st Oct, 2005.

Resource Person: Presented a paper on **EDUCATION OF CHILDREN IN RUSSIA**

6. '**Women Studies**'. Seminar organized by Dept. of Foreign Languages, University of Pune, Pune. 6.8.2005.
Presented the paper: 'The changing status of Russian Woman during the Pre-Soviet, Soviet and Post-soviet Era.'
7. '**Problems of Translation into Marathi**'. Jointly organized by Rajya Marathi Vikas Sanstha, & Nehru Centre, Mumbai and 'Kelyane Bhashantar' & Srushti, Pune at Simbiosis Vishvabhavan, Pune on 1st May, 2003. Participated.

INTERVIEWS:

1. **Russia & India Report**, an On-Line Journal. '**The second sex' in Russian and Marathi literature**. April 19, 2012. Author - Priyanka Gera, RIR.
http://indrus.in/articles/2012/04/19/the_second_sex_in_russian_and_marathi_literature_15527.html.
2. **DNA, A newspaper, Pune Edition. Laws Needed to Protect Women at Workplace**. DNPUN38699. 5/6/2011. Author- Mohsin Maulla. WC.540. <http://dnasyndication.com/dna/article/DNPUN38699>

SPEECHES DELIVERED:

1. **The Children's Literature and authors in Russia**. A Workshop
2. **The Russian novel 'Seryozha and its contribution to the Culture of Marathi society'**. Presented a paper at the public library Chh. Shahu Vachanalaya, Hupari, Tal. Hatkanangle, Dist. Kolhapur. The audience included the school children, college students, teachers, parents and the general readers from the town. 2008.

BOOKS PUBLISHED:

1. **TALGHAR**. Translation of the IV-Act play *NA DNE* (The Lower Depths) by Maxim Gorky into Marathi. Pub. Lok Vangmaya Griha Publications (Pvt.) Ltd., Mumbai. September, 2011. ISBN 978-93-80700-44-1. Pg. 115
2. **GANARE PIS**. Marathi translation of *The Singing Feather*, a collection of short stories for children by Vasil Sukhomlynsky (1918-1970). Sparsh Prakashan, Pune. July, 2011. Pg

3. **SERYOZHA.** Translation of the Russian short novel by Vera Panova into Marathi. The story is noted for its author's profound understanding of children's psychology and her deep insight into their shaping consciousness and their perception of the world around them. Pub. Lok Vangmaya Griha Publications (Pvt.) Ltd., Mumbai. June, 2004. Pg.152.

Research Papers/Articles published :

International:

1. **A Target-oriented Study of Maksim Gorky's Mother in Marathi Polysystem.** A research paper published in the volume of papers presented in the International Symposium organized by the Russian State University for the Humanities (RSUH), Moscow during 14-17th September, 2011 in Moscow, Russian Federation. Ed. Dr. Natalya Reinhold, RSUH, 2012. pp.255-273
2. **Some principles of the selection of the essential vocabulary of linguistic terms for beginners of Russian.** In co-authorship with Dr. Zakir Saitkulov, Tashkent. Pub. in the Compendium of the extracts of the papers and the reports. Abu Raihan Beruni Tashkent State Technical University, Uzbekistan. May, 1993. pp. 360-361.
3. **Naming persons by their professions: Some principles of Research into the Lexico-Semantic group of words.** Beruni Tashkent State University, Tashkent, Uzbekistan. In co-authorship with Dr. Zakir Saitkulov, Tashkent Pub. in the Collection of Research papers by Abu Raihan Beruni Tashkent State Technical University, Uzbekistan. 1993. pp.227-228.
4. **Lexical borrowings from West-European Languages in Russian and Uzbek.** In co-authorship with Dr. Zakir Saitkulov, Tashkent. Pub. in the Collection of Research papers "Research papers of Young Scientists", Abu Raihan Beruni Tashkent State Technical University, Uzbekistan. March, 1993. pp. 153-154.
5. **On Some Problems of teaching Russian to Indian students in multilingual condition.** In co-authorship. Pub. in the Collection of abstracts of papers of Conference held by Tashkent State University, Uzbekistan. June, 1992. pp. 110-111.

National:

1. **"I am called a woman: Woman's Body, Literature and State in Russian/Marathi culture".** Pub. In the proceedings of **The Russian Discourse in the Contemporary Intercultural Context**, an International Conference organized by the Department of Slavonic & Finno-Ugrian Studies, University of Delhi, New Delhi during 1-2 March, 2012 in New Delhi. Pub. 6-7 March 2013.
6. **Maxim Gorky's 'Na dne' in Global Marathi culture.** In the book - **Building Bridges between India and Russia: A Festschrift for Prof. J.P. Dimri.** Pub. Power Publishers, Kolkata. ISBN 978-93-82070-40-5. Ed. Ram das Akella. Aug. 2012. Pp. 192-195.
7. **Aleksander Pushkin's Historical Fiction: 'The Captain's Daughter'** An article published in the book *Sahitya aur Itihas*. Pub. Shivneri Publishers and Distributers, Amarawati. Feb., 2011. pp. 288-296. [ISBN 81-89002-07-4].
8. **Russian Children's Literature in Marathi: A Polysystem Approach.** Pub. in the journal *Russian Philology*, Occasional Papers, A Publication of the School of Russian Studies, EFLU, Hyderabad. Vol. 28[2009]. Pp. 61-71.

9. **The changing status of Russian Woman in view of the Pre-Soviet, Soviet and Post-Soviet era.** Pub. in the *Journal of Shivaji University*, Kolhapur. Vol 2006. pp. 21-26.
10. **Problems in translating colloquial Russian into Marathi: From the experience of translating the story SERYOZHA by Vera Panova.** Pub. in the Book: *Translating a nation; An Indo-Russian Saga - A collection of Seminar Papers*. Jan., 2003. pp. 270-277.

Regional:

1. **Two letters of Tolstoy to M.Gandhi** (Translation with a note). Pub. in the journal *Kelyane Bhashantar*, Pune. Vol.April-June, 2010. pp. 13-17.
2. **Videshi Bhasha Shikshan: Kalachi Garaj (Foreign Language Learning: A need of Today)** PART I & II. Pub. in the Edumantra Supplement (circulated in the state of Maharashtra), Daily Sakal, Kolhapur. 12.08.2009 and 19.08.2009 respectively.
3. **Bhashantar Abhyas-kshetratil Vichar Pravah (Trends in Translation Studies)**. Pub. in the journal *Kelyane Bhashantar*, Pune. Vol. July-Sept, 2008. pp. 60-63.

Articles published in Regional Newspapers/Journals:

1. *Decemrist's Wives: A symbol of Pure Love and Sacrifice*. Daily Maharashtra Times, Kolhapur. 14 Feb., 2013
2. *On the experience of Translation from Russian into Marathi*. In *Maymavashi*, Special Diwali Issue, Sane Guruji Rashtriya Smarak Trust, Mumbai. Oct.-Nov., 2012. Pg. 74-76, 81.
3. *Anton ani Olga - Kalamay Sahajivan. (Anton and Olga – An Artistic Life Together)*, Daily Sakal, Saptarang Suppliment, Distributed in the state of Maharashtra, 19.02.2012.
4. *'Chala shikuya videshi bhasha' (Let's learn a Foreign Language)*, Pub. Daily Sakal, Kolhapur. 18.7.06
5. *'Russian stricha badalta darja (The changing status of Russian Women)* Pub. Prabodhan Prakashan Jyoti, Pub. Samajwadi Prabodhini, Ichalkaranji Feb., 2006
6. *'Valentina Tereshkova- Pahili Antariksha Virangana' (The First Space Woman)*, Pub. Daily Pudhari, Kolhapur. 24.08.2003.
7. *Tolstoychi shala ani varnamala pustak' (Tolstoy's School and his ABC Book)*, Pub.Daily Sakal, Kolhapur. 18-11-2001.
8. *'Shivaji vidyapithat char videshi bhashanche abhyaskram' (Four Foreign Language Courses in Shivaji University)*. Pub. Daily Sakal, Kolhapur 27-7-2000.

Translation Work published :

Sr. No.	Name of the Source Text: Story/Article/Book Extracts	Author of the Source Text	Published in Marathi Newspaper/Journal	Date/Year

1.	<i>Neizvestnii tsvetok</i> (An Unknown flower)	Andrei Platonov	Daily Sakal, Kolhapur.	14.06.1992
2.	<i>Drug Detstva</i> (A friend of my childhood)	Viktor Dragunsky	Daily Sakal, Kolhapur.	18.02.1993
3.	<i>Rasskaz bez geroya</i> (The story without a hero)	Sergei Antonov	Daily Sakal, Kolhapur.	04.03.1993
4.	<i>Dumy</i> (Thoughts)	Vasily Shukshin	Daily Sakal, Kolhapur.	18.03.1993
5.	<i>Zolotye slova</i> (Golden words)	Mikhail Zoschenko	Daily Sakal, Kolhapur.	01.04.1993
6.	<i>Na dache</i> (At Dacha)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	15.04.1993
7.	<i>Sapogi</i> (Boots)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	20.05.1993
8.	<i>Zagadochnaya natura</i> (The Mysterious nature)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	06.05.1993
9.	<i>Goryachii kamen'</i> (A hot stone)	Arkadi Gaidar	Daily Sakal, Kolhapur.	03.06.1993
10.	<i>Starukha</i> (The old woman)	Valintin Rasputin	Daily Sakal, Kolhapur.	24.06.1993
11.	<i>Sneg</i> (Snowfall)	Konstantin Paustovsky	Daily Sakal, Kolhapur.	08.07.1993
12.	<i>Proizvedenie iskusstva</i> ((A piece of art)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	22.07.1993
13.	<i>Tyshan</i> (Tishan)	V. Kaverin	Daily Sakal, Kolhapur.	
14.	<i>Vce chacy vremeni</i> (The Clocks)	Vladimir Lidin	Daily Sakal, Kolhapur.	19.08.1993
15.	<i>Sud'ba cheloveka</i> (The Fate of a man)	Mikhail Sholokhov	Daily Sakal, Kolhapur.	28.10.1993
16.	<i>Vanya, ty kak zdes'?</i> (Vanya, you here...?)	Vasily Shukshin	Daily Sakal, Kolhapur.	23.09.1993
17.	<i>Radost'</i> (Joy)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	14.10.1993
18.	<i>Zabroschennaya doroga</i> (The deserted path)	Yuri Nagibin	Daily Sakal, Kolhapur.	02.12.1993
19.	<i>Dom s mezoninom</i> (A house with an attic)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	
20.	<i>Zhiteiskaya meloch'</i> (A trifle)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	
21.	<i>Bez zaglaviya</i> (Without a Title)	Anton Chekhov	Daily Sakal, Kolhapur.	22.09.1996
22.	<i>Soldatyonok</i> (A young soldier)	Chingiz Aitmatov	Daily Sakal, Kolhapur.	09.03.1997
23.	<i>The crooked mirror</i>	Anton Chekhov	Daily Lokmat, Kolhapur.	04.04.1997
24.	An article on the Marathi novel ' <i>Yayati</i> ' published in the magazine "Inostrannaya Literatura' No. V, Moscow, 1988	Mariam Salganik, the Russian translator of Marathi novel "YAYATI"	Daily Sakal, Kolhapur.	Part I : 27-6-1999 Part II: 4-7-1999
25.	Extracts from the novel ' <i>War & Peace</i> '.	Leo Tolstoy	Kelyane Bhashantar, Pune	Jan.-Feb.-Mar. Issue, 2002.
26.	An article on the Marathi novel ' <i>Yayati</i> ' published in the magazine "Inostrannaya Literatura' No. V, Moscow, 1988. (Republished).	Mariam Salganik, the Russian translator of Marathi novel "YAYATI"	Kelyane Bhashantar, Pune	Oct.-Nov.-Dec. Issue, 2002.

27.	A story ' <i>Dvoe v dekabre</i> '(Two in December)	Yuri Kazakov.	Kelyane Bhashantar, Pune	July-Sept., 2003
28.	A story ' <i>Gospodin iz Sanfransisco</i> ' (A Gentleman from Sanfransisco)	Ivan Bunin Nobel Prize Winner Russian Author	Book: 'Lubdha Viyog' Rohan Prakashan, Pune.	Nov., 2003
29.	' <i>Mi svatahala vidroh karu deto</i> ' (I allow myself to revolt) Translation of an interview of French dramatist Jean Genet taken by Hubert Fischt.	French Author-Jean Genet Adaptation: Ashutosh Potdar.	Book: 'Kamvalya Baya', Rekhatan Prakashan, Kolhapur.	2004
30.	' <i>RUSSKAYA IDEYA</i> ' (Russian Dharana') Translation of a part of the book by great Russian philosopher Nikolai Birzyaev.	Nikolai Birzyaev.	Kelyane Bhashantar, Pune.	Jan-Mar., 2004
31.	A story ' <i>POPRIGUNYA</i> ' (Grasshopper)	Anton Chekhov	Kelyane Bhashantar, Pune.	July-Sept., 2004
32.	' <i>SVARG BIDAI</i> ' A Poem in Hindi	Gorakh Pandey	'Parivartanacha Vatsaru' Pune	1-15 April, 2005
33.	' <i>SULUV</i> ' A Russian story.	Maksood Kariev	'Parivartanacha Vatsaru' Pune	16-31 July, 2005
34.	A story ' <i>MAKAR CHUDRA</i> ' (Makar Chudra)	Maxim Gorky	'Yugantar'- Dipawali Issue, Mumbai.	Nov, 2006
35.	A IV-Act play ' <i>NA DNE</i> ' (The Lower Depths)	Maxim Gorky	Kelyane Bhashantar, Pune.	Jan-Dec, 2006
36.	Selected Poems by well-known Russian-Soviet poets	Tyutchev, Sergei Esenin, Mikhail Lermontov,	'Maitra' – Dipawali Issue, Solapur	Oct., 2009
37.	A story ' <i>DETI</i> ' (Children)	A. Averchenko	'Palakneeti', Pune	Sept-Oct., 2009
38.	A short novel <i>UROKI FRANTSUZSKOGO</i> (French Lessons)	Valentin Rasputin	'Akshar' Dipawali Issue, Mumbai	Oct., 2011
39.	A one-act play <i>PREDLOZHENIYE</i> (a Marriage Proposal)	Anton Chekhov	Kelyane Bhashantar, Pune.	April-June, 2011

Extention Work:**Seminars/Workshops/Conferences on Social Themes (Gender Equity) :**

No.	<i>Seminars/Conferences/Workshops attended</i>	Attended/Participated
1.	A State Conference on 'Inter-caste, Inter-religious Marriages' organized by Maharashtra Andhashraddha Nirmulan Samiti at Latur, Maharashtra. Feb., 2012	Resource Person: Inter-caste, Inter-religious Marriage Assistance Centre, Kolhapur: Ideology and Challenges
2.	<i>Department of Social Work, Shivaji University, Kolhapur. Oct. 2011</i>	Resource Person: The History of Women's Organizations in India
3.	A Workshop for girl students ' <i>Challenges before Modern Womens</i> ' organized by the D.R.Mane College of Arts & Science, Kagal. 07.02.2011.	Resource Person: The struggle of Women for Self- Esteem in the Indian society and Globalization. Judiciary Cases of Rupan Bajaj-Deol & Bhanwaridevi.
4.	A workshop for the students and teachers on 'Women and their self in the context of Global Economy' organised by Rajaram (Government) College, Kolhapur. 9 th Jan., 2011.	Resource Person: THE IMMORAL TRAFFICKING (PREVENTION) ACT (ITPA)
5.	A workshop for the school girls organized by the Girl's Highschool, Kolhapur on the occasion of the Birth Anniversary of Savitribai Phule, the social reformer. 5 th . Jan., 2011.	Resource Person: ON FACING THE YOUTH
6.	A state level review meeting of organizations working on women's issues held by Tathapi, Pune on 2 nd -3 rd March, 2010 in Pune.	Resource Person 'INTER-CAST, INTER-RELIGIOUS MARRIAGES :SOCIAL EQUALITY AND JUSTICE'
7.	A national seminar-workshop organized by the Department of Social Exclusion and Inclusive Policies, Shivaji University, Kolhapur on 'Globalization and Social Exclusion' on 16-17 Feb., 2010 at the Shivaji University, Kolhapur.	Resource Person 'INTER-CAST, INTER-RELIGIOUS MARRIAGES IN THE GLOBAL ECONOMY'
8.	An open discussion on the Marathi novel 'Rita Welinkar' with the well-known Marathi author Shanta Gokhale and the film director, actress organized by 'Sakshi'- Shivaji University Film Society and the Department	Resource Person 'WOMEN'S EMPOWERMENT-Myth and Reality'

	of Students' Welfare on 3.10.2009 at the Shivaji University, Kolhapur..	
9.	A workshop organized by the Chh. Shahu Central Institute of Business Education and Research (CSIBER), Kolhapur on the occasion of International Women's Day. 07.03.2009	Resource Person 'WOMEN'S EMPOWERMENT WITH SPECIAL REFERENCE TO THE FEMALE HEADED HOUSEHOLDS'
10.	A National Seminar on 'Role of Women's Self- Assistance Scheme in the Empowerment of Women' held by Karmaveer Mamasahab Jagdale College, Washi, Dist. Osmanabad, Maharashtra. 08 th -09 th Jan., 2009	Resource Person 'WOMEN'S EMPOWERMENT AND THE ROLE OF THE GOVERNMENT'
11.	A seminar on 'Panchayat Raj' organized by Vasant Rao Naik Education College, Kolhapur. 2 nd -3 rd Jan., 2009	Resource Person 'THE CONTRIBUTION OF WOMEN IN PANCHAYAT RAJ SYSTEM'
12.	A workshop for the teachers as well as students on 'Gender Equality: The Role of Colleges' organized by Shri Venkatesh College, Ichalkaranji under the lead college scheme. 20.12.2008	Resource Person 'THE VISHAKHA JUDGEMENT OF THE SUPREME COURT'
13.	The inauguration function of the Counseling Centre for women, Kagal, run jointly by Zilla Parishad, Kolhapur and Panchayat Samiti, Tal. Kagal under the Ekatmik Balvikas Project Scheme. 13.10.2010	Resource Person Spoke on: 'THE ROLE OF COUNSELING CENTRES IN THE SOCIETY'
14.	A Seminar 'The Women's Issues and Laws for Women' (STRI SAMASYA V MAHILAVISHAYAK KAYADE') held by Bhogawati College, Kurukali, Tal. Karveer, Dist. Kolhapur on 29 th Jan., 2007	Resource Person. Presented a paper on : 'A CHALLENGE OF WOMEN'S PROBLEMS '
15.	'RESERVATION POLICY FOR BACKWARD CLASSES: <u>USE AND IMPORTANCE</u> ' A National seminar organized by Dr. Babasaheb Ambedkar Sanshodhan v Vikas Kendra, Shivaji University, Kolhapur during 16 th -17 th Mar,2007.	Resource Person Presented a paper : 'RESERVATION FOR WOMEN:A DEBATE'
16.	'WOMEN AND DEVELOPMENT' A seminar held by the A Platform for Women Studies (Maharashtra Stree Abhyas Vyaspeeth), Mumbai and Women Study Centre, Dr.Babasaheb Ambedkar Marathwada University, Aurangabad during 2-3 Jan, 2006.	Participated.
17.	A Taluka level workshop for SARPANCHs in Panhala Taluka held by Shripatrao Chougule College, Malwadi-Kotoli, Tal. Panhala, Dist. Kolhapur on 20th Feb, 2006.	Resource Person. Presented a paper : 'GRAMPANCHAYAT AND EMPOWERMENT OF WOMEN'

18.	A seminar organized by the network committee of Women's Liberation Movement (STRI MUKTI ANDOLAN SAMPARK SAMITI), Maharashtra at S.N.D.T. College, Pune on 12-13 th Feb, 2005.	Participated.
19.	A workshop on LEADERSHIP DEVELOPMENT held by Annapurna Pariwar Vikas Samvardhan, Annapurna Mahila Mandal, Pune at Shindewadi, Shirwal, Dist. Satara during 19-20 th Feb., 2005	Resource Person. Presented a paper . 'INDIAN CULTURE AND THE WORLD'
20.	A participatory workshop 'COUNSELLOR'S TRAINING' – 'Development of counseling skills' held by Tata Institute of Social Sciences (TISS), Mumbai and Women's Study Centre, Shivaji University, Kolhapur on 21-22 nd Mar, 2005	Participated.
21.	A Workshop on 'ROLE OF WOMEN TEACHERS IN COMBATING SEXUAL HARASSMENT' conducted by Centre Against Sexual Harassment at Shivaji university, Kolhapur on 30 th April, 2005	Participated.
22.	A Seminar on 'The Concept of Feminism and Marathi Literature Today' (STRIVAD SANKALPANA V AJCHE MARATHI SAHITYA) organized by Marathi Abhyas Mandal, Shivaji University, Kolhapur and Devchand College, Arjunagar on 29.9.04	Resource Person. Presented a paper : The Concept of Feminism (STRIVAD SANKALPANA)
23.	A State level Conference on 'The Manifesto of Eradication of Superstitions among Women' ('ANDHASHRADDHA NIRMULAN MAHILA JAHIRNAMA PARISHAD') held by Maharashtra Andhashraddha Nirmulan Samiti at Latur on 27-28 th Nov 2004.	Participated
24.	A workshop for the preparation for UGC-NET held by Marathi Department, Shivaji University, Kolhapur on 16 th Dec., 2004.	Resource Person. Presented a paper : The Concept of Feminism and Literature' (STRIVAD SANKALPANA V SAHITYA)
25.	A Three Day Workshop on STREET PLAY held by Shramik Pratishthan, Kolhapur during 17-18 th Dec.,2004.	Participated
26.	A Workshop on Sexual Harassment held by Latthe Education Society's Narayandas Sarvottamdas (N.S.) Law College, Sangli on 8 th Aug., 2003.	Participated.
27.	A workshop in 'Curriculum Development From Women's Perspective', 13rganized by the Centre For Women's Studies, Shivaji University,	Participated.

	Kolhapur.	
28.	A three day Training Programme on 'Women and Films', Organized by the Centre for Women's Studies, Shivaji University, Kolhapur during 25 – 27 Oct. 1996.	Participated.

Speeches Delivered

1. *The Youth: Rationalism and Superstitions*. A speech delivered as a Chief Guest at the inauguration of *Vivek Vahini* in Vivekanand College, Kolhapur.
2. *Role of Mental Strength in Real Life Challenges*. A speech delivered in a camp for Training in Self-Defense for girl students in Vivekanand College, Kolhapur, organized by HANDS, an NGO, working among the youth in Kolhapur.
3. *Maharashtra Andhashraddha Nirmulan Samiti's contribution to women's movement: In Memory of Late Dr. Narendra Dabholkar*. Vivek Nirdhar Parishad, Kolhapur. August, 2013.
4. *Violence on Women: A challenge before 21st Century Society*. A speech delivered in a lecture series organized by Nagar Parishad, Kagal, Kolhapur District. *Date*
5. *Technology and Superstitions in the Youth*. A speech delivered in a two-day camp for social activists in the progressive movement organized by SANGAD in Sangli, Maharashtra. *Date*
6. *Introduction to Basic Concepts in Philosophy*. AITUC (All India Trade Union Congress), Kolhapur. *Date*
7. *Marxist View of Economics and its relevance in globalization*. AISF (All India Students' Federation). *Date*
8. ***Introduction to Marxism: Basic concepts in Economics***. Annual Study Camp for student activists, AISF (All India Students' Federation). 31.05.2010.
9. ***Introduction to Marxism: Basic concepts in Economics***. Annual Study Camp for Workers, AITUC (All India Trade Union Congress), Kolhapur. 10, March, 2010.

Interviews:

1. Frequently participate in various programmes broadcast on FM Radio (Tomato FM, Radio Mirchi) , Kolhapur.
2. An interview on AIR, Kolhapur Akashwani, on "Teaching a Foreign Language – Russian to Marathi People". 2002.
3. Delivered a speech on AIR, Kolhapur Akashwani on "Tolstoy – An Ideal Teacher" in Marathi. Broadcast on 5th Sept. 2001.

Articles on Social/Cultural issues:

1. **Drop By Drop: Water**. Performances of a play in Europe by the Experimental Theatre Foundation, Mumbai. Maharashtra Times, Kolhapur. August, 2013.
 2. **Aruna Asaf Ali: Bharatachya Itihasatil Ladhau Nayika (A Heroine- Warrior of Indian History)**. Parivartanacha Watsaru, Pune. 16-31 Aug, 2009. Pp 13-15.
 3. *On the Marathi play 'Cotton 56-Polyster 84'*. Daily Sakal, Kolhapur. April, 2008
 4. *Bhagatsingacha varasa'* (The heritage of Bhagat Sing). Daily Pudhari, Kolhapur. 2.10.05.
 5. *'Todkar Maharajachya virodhatil andolanachya nimittane'*. (On occasion of a movement against Todkar Maharaj). Prabodhan Prakashan Jyoti, Pub. Samajwadi Prabodhini, Ichalkaranji. Feb., 2005. Pp 39-44.
 6. *'Strivadi sankalpana ani stri chalwal'* (The Concept of Feminism and women's movement) 'Svachchand' Dipawali Issue. Nov, 2004. Pp.53-59.
 7. *'Veshya vyavasayala kayadeshir manyata – Veshya vyavsay kadhich modit n nighanyachi tartud'* (Legalization of Prostitution: A provision to never stop Prostitution). Prabodhan Prakashan Jyoti, Pub. Samajwadi Prabodhini, Ichalkaranji. Aug.,2004. Pp.43-50
 8. *'Vishva Samajik Manch-Paryayi jagasambandhi strivadi drushtikon'* (World Social Forum: A Feminist Approach to An Alternative World). In Prabodhan Prakashan Jyoti. Pub. Samajwadi Prabodhini, Ichalkaranji. Mar.,2004. Pp. 8-23.
 9. *'Savitriche sadyakalin ouchitya'* (Relevance of Savitribai Phule today) In the book 'Amhi Savitrichya Leki', Edit. Bharati Patil. 3.1.2004. pp 56-60.
 10. *'Dansbar Sanskrutiche Akraman'* (On Dance Bar Culture). Daily Sakal, Kolhapur. 20.7.2003
 11. *'Maharashtra sarakarche mahilavishayak dhoran ani vastav'* (The Women's Policy Of Maharashtra Government and the reality). Daily Kesari, Kolhapur. 3-10-1994
 12. *'Mahila ani masike'* (The Women and magazines). Daily Sakal, Kolhapur. 6-12-1990.
-